



© Alexandra Muravyeva

carène
Promoting *education*
Preserving *tradition*

Activity Report 2021

The Foundation Board as of December 31, 20201

	Residence	Start date	End of term
Chairman *			
Richard de Tscharnier <i>Photographer</i>	Dubai (UAE)	2008	2022
Vice-Chairman			
Guy Vermeil <i>Attorney-at-law</i>	Vandœuvres (Switzerland)	2008	2023
Grants Committee			
Igor Ustinov <i>Sculptor</i>	Lausanne (Switzerland)	2008	2023
Laetitia de Tscharnier <i>Interior designer</i>	Dubai (UAE)	2013	2023
Alexandre Robert-Tissot <i>Entrepreneur</i>	Feusisberg (Switzerland)	2013	2023
Photography Committee			
William A. Ewing <i>Professor and historian</i>	Chardonne (Switzerland)	2009	2023
Caroline C. Lang <i>Auctioneer</i>	Geneva (Switzerland)	2016	2022
Todd Brandow <i>Art consultant</i>	Ibiza (Spain)	2016	2022
Roger Oltramare <i>Banker</i>	Begnins (Switzerland)	2019	2023

* The Chairman is an ex-officio member of both committees.

ACTIVITIES OF THE FOUNDATION IN 2021

The year under review was once again marked by the health crisis, with diverse and varied repercussions, depending on the period and the regions that it swept through in successive waves. Thus, for the second year in a row, our world was turning at a slower pace, at least as far as the cultural and hospitality sectors were concerned, while business activities were recovering, often with the help of significant governmental support. In most industrialised countries, vaccination campaigns were helping to mitigate the effects of the pandemic so that, towards the end of the year, a semblance of hope could be seen.

Because of the pandemic and the repercussions on the arts (many troupes had to put their activities on hold for months on end), on the recommendation of the Chairman, the Foundation Board decided to support culture, in particular the charismatic Greek-Russian conductor Teodor Currentzis and his musicÆterna group. We will provide more details below.

THE EXHIBITION *IL CANTO DELLA TERRA*

Curated by William Ewing, the exhibition *Il Canto della Terra* opened on June 11 in Todi, Umbria, in the Sala delle Pietre located on the first floor of the Palazzo del Popolo, one of the oldest buildings in this beautiful medieval city.

Due to the health crisis, we were unable to hold a vernissage. Instead, it was in the presence of the local authorities, the mayor and his deputy in charge of culture, as well as many local acquaintances of William Ewing that the exhibition was inaugurated, with a total of 59 prints, hung in three different locations.

Fortunately, it was possible to organise a convivial gathering at the end of August to offer our circle of acquaintances and friends a last look at the exhibition.

FOUNDATION GRANTS

HIM SHIKAR CARÈNE-USTINOV SCHOOL, NELE

Nepal is experiencing a severe economic crisis due to the global pandemic, which brought all tourist activity to a halt. The private school Him Shikar Carène-Ustinov, which was closed for eight months, faced financial difficulties when it reopened. In public schools, the teachers continued to be paid during school closures, but the same was not true in private schools. Some form of back-pay was therefore needed to mobilise the teachers. The Boards of the Ustinov and Carène Foundations had jointly agreed to an annual grant of CHF 6,000 each for the years 2020-2022, in order to provide support for operating expenses. Considering the efforts required to reopen the school, this support was particularly appreciated.

MUSICÆTERNA

We had agreed to focus on culture, and classical music in particular, as a sign of solidarity with the arts community, which has been severely impacted by the pandemic.

In 2019, Teodor Currentzis, the conductor of musicÆterna, chose St. Petersburg as his base, and independence as his new resolution. A Swiss foundation will serve as a platform for the logistics of their performances in art and culture centres in Moscow, Vienna, Paris, Berlin, Lucerne, New York, Tokyo and London. Given the high standards of the conductor and the numerous awards received in

recent years for the quality of the orchestra, the choir and the recordings, success seems assured, provided that they can generate some momentum under today's unfortunate circumstances. A grant of CHF 67,250, covering half of the costs of the presentation of *Tristia*, was awarded by the Foundation Board.

From October 6 to 8, musicÆterna offered us a moving and high-quality musical programme at the KKL in Lucerne, a formative and reflective experience, the highlights of which were the performance of *Tristia*, a collection of poems written by prisoners set to music in the form of choral pieces by Philippe Hersant, as well as the master class in conducting given by Teodor Currentzis the following day. Our support was rewarded by the excellence and the symbolism of the undertaking, but also the beauty of the music and the choir.

To illustrate Philippe Hersant's initiative, here is an excerpt of his interview published on the Durand Salabert Eschig website, in which he talks about the trauma of imprisonment:

In prison, where one day follows the next in endless repetition, I was able to see how important the poetry workshops were for the inmates. When human beings are deprived of liberty, often the only thing that's left is the ability to write, to express their humanity. Through poetry, the prisoners were able to create a space of freedom inside their cells. For this reason, none of their poems left me indifferent. When writing the music, my challenge was to find the right tone, to try to express, without pathos, the intense emotions I felt while reading the poems and meeting the authors.

2021 ACCOUNTS

The Foundation's financial assets amounted to CHF 546,773 as of December 31, 2021. As some investments suffered losses at the end of the year, the annual financial result showed a loss of CHF 43,772, or 6.7% of the weighted average capital.

Operating expenses in the past year amounted to CHF 105,268, down from CHF 111,210 in 2020. In 2020, CHF 11,240 were allocated for redesigning the Foundation's visual identity and website. In 2021, the costs of printing and framing the large-format prints for the Todi exhibition totalled CHF 29,039, of which CHF 20,829 were recorded on the balance sheet, reflecting the subsequent increase in the value of the inventory. Taking into account sales of CHF 6,355 and the inventory adjustment, the operating loss amounted to CHF 98,913, compared to CHF 111,120 in 2020.

In non-operating terms, the grants paid out by the Foundation amounted to CHF 73,000, compared to CHF 55,905 in 2020. Taking into account the financial loss of CHF 43,772, this resulted in a net loss of CHF 214,239 for 2021, up from a loss of CHF 92,878 in 2020.

The balance sheet total as of December 31, 2021 decreased from CHF 1,537,948 to CHF 1,317,824.

Richard de Tschanner
Chairman of the Foundation Board



Déclaration d'intégralité pour le contrôle restreint de Fondation Carène relative aux comptes annuels de l'exercice 2021

à l'attention de la Fiduciaire FIDAG SA

Nous délivrons la présente déclaration d'intégralité en relation avec votre contrôle restreint des comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de Fondation Carène pour l'exercice arrêté le 31 décembre 2021. Le but de votre contrôle est de déterminer s'il existe des éléments permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes dans tous leurs aspects significatifs à la loi suisse et à l'acte de fondation.

Nous reconnaissons la responsabilité du conseil de fondation en ce qui concerne l'établissement des comptes annuels. Nous confirmons que les exigences légales, pour qu'il soit procédé à un contrôle restreint, sont réunies.

Nous vous confirmons, en toute bonne foi, les éléments suivants :

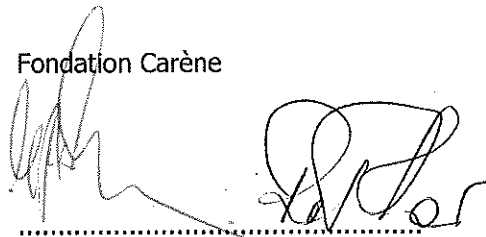
- Les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et à l'acte de fondation et, à cet égard, ne comportent pas d'anomalies significatives (erreurs dans la saisie, l'évaluation, la présentation ou la publication. L'omission d'indications en fait également partie).
- Toutes les informations, tous les livres et documents comptables, ainsi que la correspondance commerciale et les procès-verbaux des séances du conseil de fondation ont été mis à votre disposition. De plus, nous vous avons tenus informés de toutes les décisions qui pourraient avoir une incidence significative sur les comptes annuels.
- Nous vous confirmons qu'il n'y a eu aucune violation de dispositions légales ou autres (p. ex. concernant les impôts directs, la TVA, les assurances sociales, la protection de l'environnement) respectivement que nous vous avons communiqué toutes les violations (effectives ou supposées) de la loi ou d'autres dispositions qui nous sont connues.
- Les informations que nous vous avons fournies concernant l'identification des parties liées sont complètes. De plus, la mention des avoirs et dettes à l'égard de parties liées (art. 959a, al. 4, CO) est complète et exacte.
- Nous n'avons aucune nécessité ou intention de liquider la fondation ou de restreindre de façon notable ses activités. Nous n'avons pas non plus connaissance d'événements qui portent sérieusement préjudice à la capacité de la fondation à continuer son exploitation (Going Concern).
- Nous vous avons communiqué dans le détail la constitution, la dissolution et l'état des réserves latentes (art. 960a al. 4, art. 960e al. 3 et 4 CO) et avons présenté les éventuelles dissolutions de réserves latentes dans l'annexe (art. 959c al. 1, ch. 3, CO).
- Nous n'avons aucun projet ou intention susceptible d'influencer de manière significative l'établissement du bilan, l'évaluation ou la présentation des actifs et des passifs reflétés dans les comptes annuels.
- La fondation est l'ayant droit de tous ses actifs. Aucun d'entre eux n'a été nanti, à l'exception de ceux mentionnés dans les comptes annuels [publiés dans l'annexe].
- Nous avons correctement enregistré et présenté tous les passifs et tous les engagements conditionnels (garanties, cautionnements et déclarations similaires envers des tiers).
- Tous les événements significatifs postérieurs à la date du bilan sont enregistrés et présentés dans les comptes annuels. Nous vous informerons immédiatement de tout événement dont nous aurons connaissance jusqu'à la date de la séance du conseil de fondation et susceptible d'influencer de manière significative les comptes annuels.
- Des prétentions, résultant de litiges ou de différends, qui sont importantes pour l'appréciation des comptes annuels de la fondation, n'existaient pas à la date du bilan.
- Nous avons présenté tous les contrats de crédit. Les conditions y relatives étaient respectées à la date du bilan et le sont à la date de signature de la présente déclaration d'intégralité.

- Le montant et l'objet des fonds propres non librement disponibles (p. ex. les réserves au sens de l'art. 671 ss CO) sont correctement enregistrés et mentionnés dans les comptes annuels.
- Nous avons respecté les dispositions de la loi sur l'infrastructure des marchés financiers (LIMF) lors de la négociation de dérivés, ou, le cas échéant, nous attestons que nous n'avons effectué aucune opération sur dérivés au cours de l'exercice et que nous n'en avons pas non plus en cours au terme de celui-ci.

Sion, le 10 février 2022

Fondation Carène

Genève, le 23.11.2022



Annexes :

- Exemple signé des comptes annuels.

Fondation Carène - Sion

Tableau 1

BILANS AUX 31 DÉCEMBRE (en CHF)	Notes Tableau 3	2021	2020
ACTIF			
ACTIF CIRCULANT			
Trésorerie		162'139	387'736
Placements en actions	1	384'635	408'173
Stocks photos et divers	2	757'160	736'331
Impôt anticipé		122	2'686
Actifs de régularisation	3	13'768	3'022
TOTAL DE L'ACTIF CIRCULANT		1'317'824	1'537'948
TOTAL DE L'ACTIF		1'317'824	1'537'948
PASSIF			
CAPITAUX ETRANGERS			
Passifs de régularisation	4	3'500	3'500
CAPITAUX ETRANGERS A COURT TERME		3'500	3'500
Provision pour fluctuation de cours		96'160	102'045
CAPITAUX ETRANGERS A LONG TERME		96'160	102'045
TOTAL DES CAPITAUX ÉTRANGERS		99'660	105'545
CAPITAUX PROPRES			
Capital de dotation		1'000'000	1'000'000
Bénéfice reporté		432'403	525'281
Perte de l'exercice		-214'239	-92'878
TOTAL DES CAPITAUX PROPRES		1'218'164	1'432'403
TOTAL DU PASSIF		1'317'824	1'537'948

Fondation Carène - Sion

Tableau 2

COMPTES DE RESULTAT DES EXERCICES (en CHF)	Notes Tableau 3	2021	2020
Produits nets des ventes de biens		6'355	90
Produits		6'355	90
Variation stock de marchandises		20'829	765
Frais de production et transport	5	-31'296	-7'574
Autres charges d'exploitation	6	-94'801	-104'401
Charges		-105'268	-111'210
PERTE D'EXPLOITATION		-98'913	-111'120
Charges financières		-560	-316
Produits financiers		3'141	10'907
Gains sur titres		52'204	105'362
Perte sur titre		-104'525	-85'751
Perte sur change		0	-13'689
Gain de change		83	0
Variation provision pour fluctuation de cours		5'885	56'255
Résultat financier		-43'772	72'768
Produits hors exploitation		1'446	0
Résultat hors exploitation		1'446	0
Dons versés		-73'000	-55'905
Dons reçus		0	1'379
Résultat hors exploitation		-73'000	-54'526
PERTE NETTE		-214'239	-92'878

Tableau 3

JUSTIFICATION DES POSTES AU BILAN ET AU COMPTE DE RESULTAT (en CHF)

1. Placements en actions	31.12.2021	31.12.2020
LOF Gener pa Unhg.	163'241	132'842
B2 GOLD	0	49'469
Anheuser Busch Inbev	0	92'489
HBM Healthcare Investment	77'970	70'150
CS Group (NOM)	64'153	0
Royal Dutch shell A	0	63'223
Rockley Photonics HLDGS	79'271	0
	384'635	408'173

Evaluation

Les actions sont évaluées à la valeur boursière. Les variations de cours sont comptabilisées en gains et pertes sur titres.

La provision pour fluctuation de cours de **CHF 96'160** (CHF 102'045 en 2020) a été adaptée au 25% de la valeur boursière.

2. Stocks photos et divers	31.12.2021	31.12.2020
Stocks photos et divers	757'160	736'331
	757'160	736'331

3. Actifs de régularisation	31.12.2021	31.12.2020
TVA sur créanciers	14	548
Assurance Helvetia	2'206	2'206
Kornhaus Verwaltung AG - loyer	11'280	0
Assurance Zürich	268	268
	13'768	3'022

4. Passifs de régularisation	31.12.2021	31.12.2020
Provision comptabilité, révision et divers	3'500	3'500
	3'500	3'500

Fondation Carène - Sion

Tableau 3

JUSTIFICATION DES POSTES AU BILAN ET AU COMPTE DE RESULTAT (en CHF)

5. Frais de production et transport	31.12.2021	31.12.2020
Ars-Imago	915	3'760
Douglas Parson	0	898
Marco Colucci	25'680	597
CXD France	0	1'751
Photorotation	4'701	0
Frais de transport, livraison	0	60
Divers	0	508
	31'296	7'574
6. Autres charges d'exploitation	31.12.2021	31.12.2020
Frais de graphisme	1'319	11'835
Frais de fonctionnement et administratifs	5'320	6'218
Charges locatives et d'infrastructure	28'162	26'348
Honoraires consultants	60'000	60'000
	94'801	104'401

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

(fondations classiques soumises au contrôle restreint)

Exercice

2021

1. Organisation de la fondation

Nom de la fondation (art. 959c al. 2 ch. 1 CO)

Fondation Carène

Siège de la fondation (art. 959c al. 2 ch. 1 CO)

Sion

Adresse de correspondance

Personne de contact

de Tscharnier Richard

Rue

Les Grands Champs
3, Route de Chanivaz

NPA

1164

Localité

Buchillon

Téléphone

-

Fax

-

Adresse email

richard.detscharner@fondationcarene.org

Site internet

-

Statuts

Date des derniers statuts

24.02.2017

Règlement

Date du règlement en vigueur

02.12.2010

Moyenne annuelle du nombre d'employés à plein temps (art. 959c al. 2 ch. 2 CO)

Néant

Membres du conseil de fondation/droit et mode de signature (art. 16 II let. a OgLACCS), rémunération (art. 84 al. 2 CC; art. 24 LACCS; art. 15 et 16c OgLACCS)

Nom et Prénom	Salarié de la fondation/montant	Jetons de présence/montant	Fonction	Droit de signature	Mode de signature
Vermeil Guy			vice-président	oui	signature collective à deux
Brandow Todd			membre	oui	signature collective à deux
Lang Caroline			membre	oui	signature collective à deux
Robert-Tissot Finn Alexandre			membre	oui	signature collective à deux
Ewing William			membre	oui	signature collective à deux
Ustinov Igor			membre	oui	signature collective à deux
von Tscharner Laetitia			membre	oui	signature collective à deux
von Tscharner Richard			président	oui	signature collective à deux
Oltramare, Roger			membre	oui	signature collective à deux

Non-membres du conseil de fondation/droit et mode de signature (art. 16 II let. a OgLACCS), rémunération (art. 84 al. 2 CC; art. 24 LACCS; art. 15 et 16c OgLACCS)

Nom et Prénom	Salarié de la fondation/montant	Jetons de présence/montant	Fonction	Droit de signature	Mode de signature
Néant					

Organe de révision (art. 16 II let. b OgLACCS)

Date de désignation de l'organe de révision	18.02.2008
Raison sociale de l'organe de révision	Fiduciaire FIDAG SA, à Martigny
Personne de contact	Marc-André Ballestraz
Adresse	Rue des Cèdres 9
NPA	1920
Localité	Martigny
Téléphone	027 721 71 21
Fax	027 721 71 22
Adresse email	marc-andre.ballestraz@fidag-sa.ch
Site Internet	www.fidag-sa.ch

2. Gestion et placement de la fortune

En cas de fluctuations importantes ou anormales/extraordinaires du patrimoine durant l'exercice sous revue

Description de la perte ou du gain substantiel

voir tableau 2 : comptes de résultat

Explications

voir tableau 3

Mesures envisagées

Néant

3. Autres informations

Informations sur les principes comptables appliqués non prescrits par la loi (art. 959c al. 1 ch. 1 CO)

Néant

Informations et commentaires concernant les postes du bilan et du compte de résultat (art. 959c al. 1 ch. 2 CO)

voir tableau 3

Montant global provenant de la dissolution des réserves de remplacement et des réserves latentes supplémentaires dissoutes, dans la mesure où il dépasse le montant global des réserves similaires nouvellement créées, si la présentation du résultat économique s'en trouve sensiblement améliorée (art. 959c al. 1 ch. 3 CO)

Néant

Raison de commerce, forme juridique et siège des entreprises dans lesquelles une participation directe ou une participation indirecte importante est détenue, ainsi que part du capital et part des droits de vote (art. 959c al. 2 ch. 3 CO)

Néant

Valeur résiduelle des dettes découlant d'opérations de crédit-bail assimilables à des contrats de vente et des autres dettes résultant d'opérations de crédit-bail, dans la mesure où celles-ci n'échoient pas ni ne peuvent être dénoncées dans les douze mois qui suivent la date du bilan (art. 959c al. 2 ch. 6 CO)

Néant

Dettes envers des institutions de prévoyance (art. 959c al. 2 ch. 7 CO)

Néant

Montant total des sûretés constituées en faveur de tiers (art. 959c al. 2 ch. 8 CO)

Néant

Montant total des actifs engagés en garantie des dettes de l'entreprise et celui des actifs grevés d'une réserve de propriété (art. 959c al. 2 ch. 9 CO)

Néant

Obligations légales ou effectives pour lesquelles une perte d'avantages économiques apparaît improbable ou est d'une valeur qui ne peut être estimée avec un degré de fiabilité suffisant (engagement conditionnel) (art. 959c al. 2 ch. 10 CO)

Néant

Explications relatives aux postes extraordinaires, uniques ou hors période du compte de résultat (art. 959c al. 2 ch. 12 CO)

Néant

Autres informations et/ou événements importants postérieurs à la date du bilan (art. 959c al. 2 ch. 13 CO)

Néant

En cas de démission de l'organe de révision avant le terme de son mandat, les raisons de ce retrait (art. 959c al. 2 ch. 14 CO)

Néant

Divers

Engagement en faveur de tiers

Cautionnement de Lombard Odier pour loyer

CHF 11'280

Lieu et date

Sion, le 10 février 2022

Signatures

Fondation Carène

